

Sarmiento 357

Teléf. 21001 — MAIPU

Precio del ejemplar: \$ 300.-

LA VOZ

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

 Tercera Edición
 Circula en
 Maipú y
 Cosecha N° 100

Renunció el Presidente de Bolivia Cnel. Alberto Natusch

Esta tarde se reúne el Parlamento para elegir sucesor

LA PAZ.—Esta mañana se anunció en esta capital que ha presentado su renuncia el Coronel Alberto Natusch, que recientemente a raíz de un golpe militar, había asumido el gobierno boliviano.

Esta tarde se reúne el Parlamento boliviano para designar al Presidente constitucional.

El uso de cascos protectores

ES OBLIGATORIO

La Policía local nos entrega para conocimiento público el siguiente comunicado:

«Mediante disposición No. 8711/79 del Ministerio de Obras Públicas, se hace saber referente al uso obligatorio de protector (cascos) en personas que conducen o acompañan en vehículos motocicletas, motocicletas, motos, furgones o similares, ya sea en rutas, caminos y/o accesos localizados, habiéndose puesto en ejecución a partir del 1° del corriente.

Donación al Colegio

"Mauro Golé"

El Jardín y Colegio «Phro, Mauro Golé» ha recibido, días pasados del Banco de la Provincia de Buenos Aires, la donación de tres importantes muebles los cuales prestarán a esta institución gran utilidad.

También la Escuela ha sido beneficiada con un subsidio de pesos 500.000 los que contribuirán a solventar mejoras edilicias.

Fatal vuelco en ruta 74

Un hombre murió debido a que volcó el auto que conducía por la ruta 74, camino a Gral. Madariaga. La víctima, José María Zoppi, de 28 años de edad, manejaba su automóvil Ford Falcon, acompañado de su esposa, Leocadia Esther García de Zoppi, de 18 años. El vehículo volcó por causas no establecidas y Zoppi murió en el acto mientras que su esposa resultó ileso.

QUE
OCCURRIÓ
A LAS 6.
DE LA TARDE
DE LA TARDE

JULIO A. LAZZATTI

Semillas Híbridas - Maíz "Cargill"

Sorgos Híbridos Arrojoseros. Girasol Híbrido Dekalb

Semillas comunes de girasol, maíz, sorgo

Fumigaciones cereales herbicidas. Consultantes

Belgrano

Tel. 21444

Los créditos del

Banco Hipotecario Nacional

Declaraciones del ministro de Bienestar Social

Buenos Aires.—El contraalmirante (L.E.) Jorge Fraga, Ministro de Bienestar Social, declaró ayer, al responder a una consulta sobre la posible paralización de los créditos para la vivienda que otorga el Banco Hipotecario Nacional, que «no están paralizados, sino que se van concediendo en la medida en que la Cartera del Banco así lo permite».

Comenzó el horario de Verano

Desde ayer y hasta el 31 de marzo próximo regirá el horario de verano en las reparticiones públicas de la Provincia y en las instituciones bancarias. En la Gobernación, ministerios y organismos descentralizados, los tareas se desarrollarán de 7 a 14.

En los Bancos, el personal trabaja de 7.45 a 15.15 y atenderá al público de 8 a 14.

HIPICAS

Carreras en Ayacucho

El Club Independiente organiza para el domingo próximo a partir de las 14 hs. un programa hípico que consta de una carrera mano a mano y 4 pollos, interviniendo los siguientes caballos maipunes:

En la 3a. carrera, intervendrá el «Chacaren», de Herrera y «Safaracho», de Galvan, Las Armas.

En la 5a. carrera intervendrán 4 pareseros entre ellos Regalito, de Rojas y Mercedesita, de Santini, ambos de Maipú.

Modernización de la Ruta 2

El Administrador General de Vialidad Nacional Ing. Gustavo Carmo, anunció que cuando queden habilitadas totalmente las rutas provinciales 11 y 29, Vialidad Nacional iniciará la modernización de la Ruta Nacional N° 2.

Agregó que confían que para mediados de 1981 estará construida la multitrócha hasta Dolores.

Mañana actúa el Dr. Borocotó

A las 21.15 en el Club Independiente

Mañana se presentará en el Club Independiente el Dr. Borocotó, con prestigiosos acompañantes presentando la obra «Que Cosa Dice Doctor» la que viene precedida de elocuentes comentarios, ya que ha sido exhibida con señalado éxito en Teatros, Escuelas, Centros Culturales, etc.

Auspicia la presentación del Dr. Borocotó el Club de Madras de la Escuela Normal quien recuerda que el número de entradas es limitada.

Electrificación del F.N.G.R.

Se firmaría un acuerdo

Buenos Aires.—La semana próxima podría quedar firmado el acuerdo con empresas japonesas para implementar la electrificación del Ferrocarril Roca, según manifestaron fuentes consultadas. Ese sería uno de los acuerdos más resonantes que se lograron durante la visita de una calificada delegación de 35 empresarios japoneses que llegaron al país.

Jornadas de Actualización Técnica en INTA Balcarce

Para Veterinarios

Los días 6 y 7 de Diciembre del corriente año, se desarrollarán en la Estación Experimental Regional Agropecuaria del INTA de Balcarce las Jornadas Veterinarias de actualización Técnica. Participarán de las mismas técnicos de INTA y Médicos Veterinarios del área de Influencia de la Estación Experimental de Balcarce.

CLUB DE MADRES

E. N. N. S. M.

PRESENTA AL:

Dr. Borocotó

EN:

QUE COSA DICE DOCTOR

Música, Fitas, Emociones y Piense

SABADO 17 de NOVIEMBRE

DEPORTES

Juega el domingo Maipú en La Plata

La mas dura exigencia, en su actuación en el Campeonato Argentino, tendrá que sortear el próximo domingo, nuestra selección, su match con La Plata, como visitante.

Somos realistas y por lo tanto no queremos creer falsos espejismos. No diremos que Maipú no puede ganar. Podrá hacerlo y ojalá así sea, pero es indudable que debe mejorar su actuación reciente en Maipú, frente al mismo rival. Hay valores ponderables en el «canas» maipunense, pero se verán exigidos por el rival, ó sea La Plata. Acompaña a la selección el caluroso y entusiasta apoyo de los aficionados y clubes locales.

El match tiene esta alternativa. El que gana se clasifica. Si empatan 0 a 0 o 1 a 1 gana La Plata; si empatan en 2 goles o más deben definirlo.

El match se jugará en cancha de Villa San Carlos (La Plata) y se iniciará a las 16.30 horas.

El técnico Sr. Fernandez presentó en su última reunión de la Liga el siguiente plantel: Alas, Balcker, Brito, Camino Coronel, Cusco, Duarte, A. Ferrer, Gascue, Goenaga, L. J. M. y D. Lorente, Morcel, Brifón, Palmieri, Piuri, Rics, Vidal y Zaparrat. La delegación partirá mañana, a las 16, en un micro desde frente al Club Atlético.

Fiesta de Gimnasia el domingo en Newbery

En el Año Internacional del Niño y la Familia, el Jardín y Escuela «Phro. Mauro Golé» tiene el gusto de invitar a la Fiesta de Gimnasia que se realizará el próximo domingo 18 a las 18.30 en el Club Jorge Newbery.

El madariaguense Luro expone mañana su título

Mañana, en el ring del Luna Park, se medirá, estando en juego el título argentino de la categoría welter Junior, el campeón el madariaguense Hugo Luro y el ex-campeón de esa categoría, el parليوense Héctor «Yeyé» Hernandez que desea recuperar el título que le quitó Luro.

'Marchemos hacia las Fronteras'

5 mil alumnos partieron hoy

BUENOS AIRES.—Ucos 5.000 alumnos secundarios de más de 200 colegios de Buenos Aires marcharon hoy hacia las fronteras argentinas, respondiendo al llamado de la Gendarmería Nacional. Esta fuerza, encargada de la vigilancia fronteriza, invitó a los alumnos a dirigirse hacia los confines del país para compartir durante unos días la vida de alumnos de esas regiones.

En 202 escuelas diseminadas a lo largo de los 9.000 kms. de límites con Uruguay, Brasil, Paraguay, Bolivia y Chile.

SOCIALES

IN-MEMORIAM

El domingo próximo, a las 10, se oficiará en el Templo Parroquial una misa en memoria de Mario Bufarini, en el 4° aniversario de su fallecimiento, intención del Club Deportivo Maipú.

[Gracias]

 Espinal, Danilo
 L. T. C. H.

"Richard Sederia"

Liquida:

Pantalon Prelavado	\$ 30.000
--------------------	-----------

Remeras algodón	\$ 9.900
-----------------	----------

Madero 585

MAIPU

'Tienda Maipú' sigue cambiando, para que compre mejor

Le ofrece gran surtido en algodones estampados, colores firmes, ancho 0.80 mts. \$ 3.980

TIENDA MAIPU cambio. Cambie Ud. por TIENDA MAIPU

Reges Hermanos, Crosetti y Cia. Mercados S.A.

En MAIPU - Miércoles 5 de Diciembre
Cordero, conserva é invernada
DESTACAMOS: 100 Vacas nuevas con cria y 50
vacuilonas con garantía de preñez incluso paridas
REPRESENTANTE en MAIPU: Oficina provisoria:
JULIO ALFREDO IBARGURENGOITIA - Sarmiento 1298 - TE 21231
AGENTE EN SANTO DOMINGO: Sr. TITO BONAVITA

Automotores 'MAIPU' SRL

(E. F.)
VENTA y SERVICE: Ruta N° 2 Km. 275 MAIPU, Tel. 21200

LLEGO EL DIA 'D'
De tener su Citroen Importado
G S PALLAS - G S X3 - G S BREAK - G H PALLAS
0 KILOMETRO -
Citroen GS Break Color Rouge Geranium
Citroen GS Pallas, Color Brua Cigale
RENAULT 12 TL
CITROEN Elysee, Terraceta

Departamento usado: Amplia variedad de coches
Citroen GS Club Marron 79 OKLM; Citroen GS Break Rosa 79;
Citroen Elysee Verde 77; Citroen 3ev Blanco 77; Citroen 3ev Amarillo
77; Citroen 3ev Blanco 76; Citroen 3ev Blanco 74; Citroen 3ev blanco
73; Citroen 3ev Amarillo 70; Citroen Ami 8 Rojo 74; Fiat 1123
Blanco 72; Ford Pick-Up Amarilla 72; Dodge Pick-Up Roja 05; Fiat
600 Blato 69; Peugeot 504 Verde 70; Chevrolet SS celeste 71
Permutas - Consignaciones
Elija su unidad y proponga su forma de pago.

Gomería 'La Esperanza'

Balaneo Electrónico
Neumáticos nuevos, gran descuento
Recibimos su usado. Consulte precio
Recambios garantido
Julian Lynch 380 MAIPU

ORTOPEDIA 'Ballester'

ATIENDE los días SABADO de 9 a 12 Hs.
EN VICENTE LOPEZ 270. Dirigida por ALBERTO O. SOUTO

Cerrajería y Carpintería 'PEPY'

Se hacen llaves en el acto
Revestimiento en madera o Corlok, Alfombra-
miento de pisos en Tapizmel. Construcción de
muebles en Formica.
LAVALLE 580 T. E. 21075 MAIPU

HORNO de LADRILLO

"Don Juan"
CONSULTE NUESTROS PRECIOS

Colon 880 T. E. 21600 MAIPU

LA VOZ

VETERINARIA

Dr. Manuel Enrique Comesana
SUEROS - VACUNAS - ANTISARNICOS
ANTIPARASITARIOS
ASESORAMIENTO PROFESIONAL
Diagnósticos - Tratamientos - Intervenciones
Representante
FUERTE SANO SPIRITU
Lineas completas de laboratorios responsables
ALSINA 243 - Tel. 21264

EL DEPARTAMENTO OPTICO

DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por los
Opticos Oculares Universitarios
Eduardo, Marcelo, Parisi
y H. Eduardo Parisi

Departamento Optico de Farmacia Parisi
Madero 599 esq. Rivadavia Tel. 21030 Maipú

Gestoría Administrativa

- Trámite del Automotor
- Inmuebles
- Seguros
- Fotocopias

MADERO 616 T. E. 21597 MAIPU, I.N.G.R.

Integral Maipú

Ferretería, Artículos de
Electricidad, Materiales de la
Construcción

Pellegrini 261 Tel. 21708 MAIPU

Show's - Carnavales - Club's - Confiterías

LOCUTOR (SE OFRECE)

Escribir para contrato anticipado a: R.S. PRODUCCIONES, Puey-
rredon 19 - 1° piso - Dto. 71 - Código 1032, Ba. As. T.E. 87-6574.

TODOS YELMO

En cómodas cuotas
mensuales
Lavadoras, Aspiradoras,
secarropas, aspiradoras, bat-
idoras multiuso, barbeo, afeitadoras

CASA ROYER

MATAFUGOS, Polo Sur

Servis - Carga - Ventas
CERTIFICADOS LEMIT
Balizas - botiquines - barras
Equipos de Soa Familiar
Cargas y Ventas
REPRESENTANTE EN MAIPU:

CARLOS CUVILLIER
Belgrano esq. Moreno

Lotería Nacional

QUINIELA

SORTEADA ANOCHE	
1 318	II 678
2 889	12 657
3 778	13 507
4 310	14 631
5 587	15 550
6 410	16 848
7 017	17 344
8 989	18 983
9 173	19 401
10 079	20 797

Lotería de la Provincia

Sorteada HOY

Con 210.000.000: 1.726

Con \$ 18.000.000	23.291
Con \$ 7.500.000	1.364
Con \$ 4.500.000	7.048
Con \$ 2.400.000	3.452
Con \$ 900.000	21.320
Con \$ 600.000	3.862, 4.178, y 17.514

AGRADECIMIENTO

Los familiares de la que en vida
fuera Elsa Leonor Ferrer de Iba-
ñez agradecen a las personas e ins-
tituciones que asistieron al velato-
rio y sepelio, enviaron ofrendas flo-
rales y que en una u otra forma
les expresaron su pésame.

ENLACE ERRECALDE MEN
CHACA-SANCHEZ

En la Iglesia San Pablo (Obra
Don Bosco), de Mar del Plata será
consagrado mañana el enlace de la
Sra. Mercedes Noemi Errecalde
Menchaca, relacionada en esta, con
el joven Guillermo Sanchez.

SEPELIO

En la necrópolis local fueron inhu-
mados hoy los restos mortales de la
convaleciente Sra. Estela E. Guaita de
Luquez, cuyo deceso ocurrido a los
83 años de edad, causó pesar en
familiares y relaciones.

PAN DULCE

El exquisito y tradicional PAN
DULCE de la Casa, YA SALIO A
LA VENTA.

CONFITERIA 'MAIPU'
Telef. 21205 MAIPU

VENDO: HELADERA «SIAM»
Camara THDACERO
T-32-L Capacidad 870 dec.3 con
compresor tipo DD 33, perfecto
estado. Tratar: Alsina 27, Maipú

PROFESORA Castellano y Li-
teratura prepa-
ra alumnos para exámenes di-
ciembre y marzo e ingreso uni-
versidad - Madero 311 - Tel. 21315

Despensa

LA ESTRELLA
de RAUL MORCELLA
Pellegrini y Julio Lynch
Telef. 21345 MAIPU

LA VOZ

Una propaganda en sus paginas
lo beneficiará

Viveros de Maipú

Prorroga de moratoria

PLAN DE FINANCIAMIENTO

Madero 741, (esquina con Maipú)
Tel. 21034

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

Prorroga de moratoria

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

PROPOSICIONES

Creditos más ventajosos para Maipú.

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

BANCO RURAL

Lazcano Uria S.R.L.

Lazcano Uria S.R.L.

Lazcano Uria S.R.L.

Lazcano Uria S.R.L.

Lazcano Uria S.R.L.

Veterinaria RUCA - HUENEF

Veterinaria RUCA - HUENEF

Veterinaria RUCA - HUENEF

Veterinaria RUCA - HUENEF

Veterinaria RUCA - HUENEF

Veterinaria RUCA - HUENEF

Sarmiento 357

Telef. 21001 — MAIPU

Precio del ejemplar: \$ 300.-

LA VOZ

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

 Tarifa Redacción
 Concesión N° 806
 MAIPU, B.

La visita del Subsecretario de Cultura

Con motivo de la visita del Subsecretario de Cultura de la Provincia, profesor Francisco A. Carcavillo y del Director de Asistencia y Promoción Cultural, profesor Juan Carlos Pissaro, se reunieron en esta, con los Directores de Cultura de las Comunas integrantes de CIGULESBO quienes informaron y explicaron los planes y proyectos de la Subsecretaría para el año próximo.

Efectuaron reuniones de trabajo, recibiendo los Directores las seguridades de contar con amplio apoyo y colaboración en los objetivos que señalan su acción y que beneficia a todas las ciudades que integran CIGUESBO.

Transferencia de un edificio

Ha sido dictada la ley provincial N° 9439 por la cual se transfiere a la Municipalidad del Maipú el edificio que ocupara la sucursal local del Banco de la Provincia de Buenos Aires, en calles Belgrano y Alsina, recibiendo en cambio el terreno sito en las calles Sarmiento y Madero, que fuera adquirido por la Municipalidad de Maipú y cuya construcción esperamos se inicie prontamente.

El Día del Enfermero

Se cumple mañana

Mañana se celebra el «Día del Enfermero», destinado a recordar a quienes, en labor silenciosa pero noble, brindan su cuidado generoso a los enfermos, para colaborar en su restauración física y espiritual.

Los actos principales se realizan en la ciudad de La Plata, donde entre los actos a realizarse figura la procesión portando la imagen de N. Sra. de los Remedios, patrona de los enfermeros.

Vaya, recordando la fecha, nuestro saludo para quienes cumplen tan importante tarea social.

Obras Públicas en Pinamar, Villa Gesell y S. Teresita

La Dirección de la Energía de la Provincia completó los trabajos de adecuación de las subestaciones eléctricas en tres localidades de la costa atlántica: Pinamar, Villa Gesell y Santa Teresita. En Villa Gesell se instalaron dos transformadores de 2.500 Kva. y en los otros dos balnearios, se completará una potencia de 5.000 Kva. en reemplazo de los equipos existentes, de 1.000 Kva. cada uno.

Postergación de una Rifa

La Cooperadora del Hospital de Maipú viene realizando una rifa a

51 milímetros

El sábado pldo. tuvimos una «lluvia de oro». La precipitación totalizó en la planta urbana 51 milímetros y como así a las tierras adyacentes.

En otras localidades llovió lo siguiente:

Gral. Guido 36, Paraviesini 67, Seynagú 40, Dourea 24, Las Armas 43, Gral. Piran 18, Cnel. Vidal 23, Vivoratá 28, Cobo 10, Ayacucho 30.

Dictaróse normas para

jubilados que trabajen

El Poder Ejecutivo bonaerense ha fijado escalas de reducción salarial para aquellos jubilados que hubieren retornado o volvieren a la actividad laboral, la cual se aplicará cuando percibieren más de dos haberes jubilatorios mínimos. Cuando supere esa cifra, se dispondrá un descuento del 30 % de la diferencia resultante entre el haber jubilatorio y dos jubilaciones mínimas.

El respectivo decreto, tiene vigencia, desde el 1° del actual y hasta el 30 de junio de 1981.

Por el Hospital Maipú

CUMUNICADO

Se recuerda a la población que aquellos que concurren al Hospital Maipú, para recibir atención médica, deberán concurrir con su documentación personal, es decir documento de identidad y carnet de obra social (si lo tuviera) lo cual es de mucha utilidad para la asistencia médica organizada.

su beneficio la que debía sortearse en la última jugada de la Lotería Nacional del corriente mes y ha sido postergada para la jugada de Navidad de 1979 de la Lotería Nacional.—LA CO-MISION.

Ciclo de Agrónomo General

Se realizará en Miramar

Se halla abierta la inscripción hasta el 29/12 el ciclo de Agrónomo General para el ingreso a la Escuela Agropecuaria «Fundación Mecánico Agrícola Irene Martínez de Hoz de Campos», de Miramar, dependiente del Ministerio de Educación de la Nación.

En un solar de 200 hectáreas, bajo un régimen de internos y medio internos para mujeres, los estudiantes ingresan con el tercer año de la enseñanza secundaria y luego de tres años de estudios obtienen el título de Agrónomo, equivalente a bachiller, lo que le permite al egresado ingresar en óptimas condiciones al mercado ocupacional agropecuario.

Los interesados, pueden requerir informes personalmente, o por carta a dicha Escuela, C. C. 31, Miramar, Tel. 61-0210.

DEPORTES

Maipú empató con La Plata. 1 a 1

Las rígidas disposiciones reglamentarias han puesto término, con el empate del domingo con La Plata, a la actuación de Maipú en el Campeonato Argentino tras sus satisfactorias actuaciones en dicho certamen, donde supo mantener bien en alto los prestigios del fútbol rioplatense, que terminó su actuación sin haber sido vencido.

El match fue jugado arduamente. Maipú, a pesar del mal estado del field, superó en mucho su actuación anterior frente al mismo rival. La Plata, tuvo con mejor trato de la pelota, debió actuar de contragolpe, en especial en el segundo período por cuanto Maipú desde el comienzo salió en busca del triunfo, que crearon lo mereció por las numerosas situaciones de gol que tuvo. La más clara fue al promediar el primer tiempo cuando Vidal ejecutó un tiro penal y fue detenido por el guardavalla visitante.

En el segundo período, cuando Maipú atacaba constantemente buscando desviar, el retiro Barragán, de Chascomús, concedió un tiro penal a favor de La Plata, que convirtió Banítez. Pero a los 42' Maipú tuvo su premio y Vidal, de cabeza, «empató» el partido. Y así hubo tiempo para más. Final: 1 a 1.

Con este resultado y a raíz del empate de 2 a 2 aquí en Maipú, el equipo platense quedó clasificado para jugar frente a Asul a raíz de haber obtenido un gol más como visitante.

MAIPU formó con: Balcer—Duarte (Britos), J. M. Lorente, Britos y Hnos—Camino, L. Lorente y Zapparati—D. Lorente, Vidal y Puri (Palmar), D.F. Jorge Fernández; Kinesiólogo: Luis Larrea; Ayudantes: Gómez y Elizalde; Utillero: Félix Ojeda.

El domingo proseguirá el Campeonato local

Muy posiblemente, el C. D. de la Liga, resolverá en su reunión semanal, si el domingo prosigue el Campeonato de Primera división, correspondiendo jugar la 17ª fecha—son 21ª en total—que programa los siguientes encuentros:

Atlético v. Parque; Newbery v. Cultura

Grave accidente en

Ruta 2

DOS MUERTOS

Un fatal accidente se produjo en el Km. 235 de la Ruta 2, en jurisdicción de Dolores. El accidente se produjo al embestirse un Falcon guiado por Hugo Alberto Alonso, de 37 años que iba acompañado de su esposa Laura Carrica, de 36 y sus hijos Carolina, de 9, Verónica de 8 y Federico, de 6, y un Dodge 1500 ocupado por el Dr. Fernando Orioni, de 68 años, su esposa y dos hijos de 19 y 18 años. A consecuencia de la violenta colisión falleció el Dr. Orioni y uno de sus hijos, con lesiones graves su esposa y con lesiones de distinto carácter los demás ocupantes de los vehículos.

SOCIALES

Dr. ROBERTO RAMOS

Comunica a sus pacientes que a partir del 1° del corriente mes ha comenzado a dar turnos.

CICLO PRIMAVERA CORAL EN MAIPU

El sábado 1 de Diciembre comienza el ciclo Primavera Coral en Maipú, con la presentación del grupo coral Buenos Aires 8.

El recital tendrá por marco el templo Parroquial Nuestra Señora del Rosario dando comienzo a las 21.30 horas.

Las entradas para este espectáculo, pueden adquirirse en la Dirección Municipal de Cultura, en el 1er. piso de la Intendencia Municipal, de 9 a 12 y de 14 a 19 horas.

LA VOZ

Una propaganda en sus páginas lo beneficiará

JULIO A. LAZZATTI

Semillas Híbridas - Maíz "Cargill"

Sorgos Híbridos Arrojaeros. Girasol Híbrido Dekalb

Semillas comunes de girasol, maíz, sorgo
Fumigaciones aéreas herbicidas. Consultas

Belgrano

Tel. 21444

"Richard Sederia"

Liquidación

Pantalón Prelavado \$ 30.000

Remeras algodón \$ 9.900

Madero 585

MAIPU

'Tienda Maipú' sigue cambiando, para que compre mejor

Le ofrece gran surtido en algodones estampados, colores firmes, ancho 0.80 mts. \$ 3.980

TIENDA MAIPU cambio. Cambie Ud. por TIENDA MAIPU

Reges Hermanos, Crosetti y Cia. Mercados S. A.

En MAIPU - Miércoles 5 de Diciembre
Gordo, conserva é invernada

DESTACAMOS: 100 Vacas nuevas con cria y 50
vaquilonas con garantía de preñez incluso paridas

REPRESENTANTE en MAIPU: **JULIO ALFREDO IBARGURENGOITIA** - Sarmiento 298 - TE 21231
Oficina provisoria:
AGENTE EN SANTO DOMINGO: **SR. TITO BONAVITA**

Automotores 'MAIPU' SRL

(E, F)
VENTA y SERVICE: Ruta N° 2 Km. 275 MAIPU, Tel. 21200

LLEGO EL DIA 'D'
De tener su Citroen Importado
G S PALLAS - G S X3 - G S BREAK - G H PALLAS
0 KILOMETRO -

Citroen GS Break Color Rouge Geranium
Citroen GS Pallas, Color Brúa Gígale
RENAULT 12 TL
CITROEN Elysee Terraceta

Departamento usado: Amplia variedad de coches
Citroen GS Club Marron 79 OKLM; Citroen GS Break Rosa 79;
Citroen Elysee Verde 77; Citroen 3ev Blanco 77; Citroen 3ev Amarillo
77; Citroen 3ev Blanco 76; Citroen 3ev Blanco 74; Citroen 3ev blan-
co 73; Citroen 3ev Amarillo 70; Citroen Ami 8 Gigo 74; Fiat 1125
Blanco 72; Ford Pick-Up Amarilla 72; Dodge Pick-Up Roja 65; Fiat
600 Blatco 66; Peugeot 504 Verde 70; Chevrolet 88 celeste 71

Permutas - Consignaciones
Elija su unidad y proponga su forma de pago.

Gomería 'La Esperanza'

- Balanceo Electrónico -
Neumáticos nuevos, gran descuento
Recibimos su usado. Consulte precio
Recambios garantido
Julian Lynch 380 MAIPU

ORTOPEDIA 'Ballester'

ATIENDE los días SABADO de 9 a 12 Hs.
EN VICENTE LOPEZ 270. Dirigida por ALBERTO O. SOUTO

Cerrajería y Carpintería 'PEPY'

Se hacen llaves en el acto
Revestimiento en madera o Corlok, Alfombra-
miento de pisos en Tapizmel. Construcción de
muebles en Formica.
LAVALLE 580 T. E. 21075 MAIPU

HORNO de LADRILLO

"Don Juan"

CONSULTE NUESTROS PRECIOS

Colon 880 T. E. 21600 MAIPU

LA VOZ

VETERINARIA

Dr. Manuel Enrique Comesana
SUBROS - VACUNAS - ANTISARNICOS
ANTIPARASITARIOS

ASESORAMIENTO PROFESIONAL
Diagnósticos - Tratamientos - Intervenciones

Representante
FUERTE SANCTI SPIRITU

Lineas completas de laboratorios responsables
ALSINA 243 - Tel. 21264

EL DEPARTAMENTO OPTICO DE LA

Farmacia Parisi

Es dirigido personalmente por los
Opticos Oculares Universitarios
Eduardo Marcelo Parisi
y H. Eduardo Parisi
Departamento Optico de Farmacia Parisi
Madero 599 esq. Rivadavia Tel. 21030, Maipú

Gestoría Administrativa

- Trámite del Automotor
- Impuestos
- Seguros
- Fotocopias
MADERO 635 T. E. 21697 MAIPU, F.N.G.R.

Integral Maipú

Ferretería, Artículos de
Electricidad, Materiales de la
Construcción

Pellegrini 261 Tel. 21708 MAIPU

Show's - Carnavales - Club's - Confiterías

LOCUTOR (SE OFRECE)
Escribir para contrato anticipado a: R. S. PRODUCCIONES, Puey-
redon 19 - 1° piso - Dto. 71 - Código 1032, Ba. As. T.E. 87-6574.

ADALBERTO PAJON ESCRIBANO PUBLICO

Registro de Contrato Nro. 4
Atiende diariamente de 9 a 12 y de
16 a 19 horas
MADERO 216 T. E. 21115

Lotería Nacional QUINIELA

SORTEADA ANOCHE	
1 471	II 577
2 319	12 537
3 516	13 393
4 315	14 097
5 300	15 316
6 563	16 265
7 822	17 273
8 155	18 319
9 697	19 895
10 270	20 469

PEDRO O SALABERRY (Cacho)

En la ciudad de Mar del Plata,
donde residía, falleció ayer el
vecino nuestro D. Pedro Oscar
Salaberry (Cacho), deceso que fué
muy lamentado en esta donde esta-
ba muy vinculado.

El sepelio de sus restos se efectuó
ayer en el cementerio Parque de
Mar del Plata.

NELIDA ANTONIA G. DE DE
LA LLANA

Falleció el domingo ppdo. en es-
ta a la edad de 57 años la Sra.
Nélida Antonia G. de la Llana,
desaparición que causó pena entre
sus amistades.

SEPELIO

Ayer fueron inhumados en el ce-
menterio local los restos mortales
de D. Felix Escudero, vecino de
esta cuyo deceso ocurrió a los 70
años de edad.

PAN DULCE

El exquisito y tradicional PAN
DULCE de la Casa, YA SALIO A
LA VENTA.

CONFITERIA 'MAIPU'
Tel. 21205 MAIPU

VENDO: HELADERA SIAM.
Camara THDACEBO
T-32-L Capacidad 870 dec.3 con
compresor tipo DD 33, perfecto
estado. Tatar. Alsina 27, Maipú

Despensa

LA ESTRELLA

de RAUL MORCELLA
Pellegrini y Julian Lynch
Tel. 21345 MAIPU

TODD YELMO

En cómodas cuotas
mensuales
Licuadoras, Justraspiradoras,
secarropas, aspiradoras, bati-
doras multiuso, barreallombras

CASA ROYER

MATAFUEGOS Polo Sur

Servis - Carga - Ventas
CERTIFICADOS LEMIT
Balizas - botiquines - barras
Equipos de Socia Familiar
Cargas y Ventas
REPRESENTANTE EN MAIPU:
CARLOS CUVILLIER
Belgrano esq. Moreno

Hugo Rodolfo Cifardo
PROCURADOR NACIONAL

Prórroga de moratoria ASESORAMIENTO

ATIENDE: Jueves 8 Nov. de 18 a 21
Martes 20 " de 18 a 20
Jueves 22 " de 18 a 20

Madero 741

Tel. 21034

MAIPU

Bronceria Artística Funeraria "ANALID"

Consulte catálogos y lista de precios
Madero y V. Lopez Tel. 21334 MAIPU

ESTUDIO DR. REPETTO

HENARN S. REPETTO - HECTOR E. PORREZ (h.)

- ABOGADOS -

Castelli 135 Tel. 6261 DOLORES

Atenderán en MAIPU, calle Beltrano 46, T.E.
21614, el último lunes de cada mes

Intórmese: Sr. NORBERTO CATINO

A serradero

"El Independiente"

Postes, Varillas, torniquetas,
corrales, mangas y toda la
línea de Artículos Rurales

No deje de consultarnos, encontrara

Los mejores PRECIOS

- DE -

Heriberto Fernandez Diorio y Cia.

CASA CENTRAL: Calle 1, No. 566. BALCARCÉ
JULIAN LYNCH 1596 Tel. 21488 MAIPU

Créditos más ventajosos para Maipú.

El BANCO RURAL en su permanente preocupación por brindar más y mejores servicios a la comunidad a la que pertenece, quiere incrementar su aporte crediticio para Maipú y su zona de influencia. Por ello ha implementado nuevas líneas de créditos para la pequeña y mediana

empresa, agropecuarios, personales, amortizables al más bajo interés.

También el inversor se ve favorecido en esta nueva etapa, con las tasas más altas de plaza.

Tenemos muchas ventajas para usted. Consúltenos hoy mismo.

BR BANCO RURAL
UN GRAN BANCO
BANCO DE CREDITO RURAL ARGENTINO

Rivadavia y Belgrano, Maipú

Aristóbulo del Valle 302 esq. Castelli, Dolores

Fco. de las Carreras esq. Buchardo, Mar de Ajó - Calle 2 Nº 940, Santa Teresita

Y próximamente también en Mar del Plata

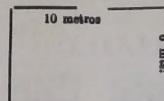
'LA PRIMERA'

FABRICA DE HORMIGON VIBRADO

Galpones - Casas - Tinglados - Criaderos -
Paredones para la ciudad y campo

Ramón Fragale & Cia.

Vucetich 420 T.E. 2755 (7100) DOLORES



Oferta material: GALPON 10 x 6 metros
190.000.000 \$ M/N.

ASOCIESE



ROSALES

Varios colores. Recien recibidos en
FLORERIA "ANALID"

TAXI

LLAME al 21334
Parada: "FLORERIA ANALID"

Lazcano Uria S.R.L.

En Maipú El 23 de Noviembre
INVERNADA y CRIA

1.200 Vacunos

CASA CENTRAL: Rivadavia 291 - T. E. 21594 y 21685 - MAIPU
AGENCIAS: Pedro José Ronchi, 9 de Julio 3333, T. E. 27-594 - MAR DEL PLATA
LABARDEN - GENERAL GUIDO - SANTO DOMINGO

Veterinaria

RUCA - HUENEY

No olvide vacunar sus caballos
contra encefalomielititis ó locura
equina.

Vacuna al costo a los clientes de la
Casa.

Departamento Veterinario Lazcano-Uria

Dr. Mabel Pecorelli de Segreani
Análisis Clínicos y Bacteriológicos
Atención en domicilio - Mutuales
Dr. Lynch y Penegroni A.L. 21712

ESTUDIO
Contable Impositiva
Laboral - sociedades
Hector Rubio Fernandez
Contador Publico Nacional
Sarmiento 511 SAIPU

Eduardo Alberto Rozzo
Contrador Público Nacional
número 511 Tel. 21039 Maipú

DISPONGO DE PLANTAS ESPECIALES PARA VEREDA Y
PARQUE - ASESORAMIENTO SIN CARGO

MORENO 41 **MAIPU**

Incorpora a su taller Costureras y aprendizas
Anotarse de lunes a Viernes de 8 a 12 en
calle Alsina y Julian Lynch.

Ruta 2 y Moreno Tel. 21108

Y como siempre la mejor atención

Un servicio integral, todo el año, para
Bares - Restaurantes - Fiambrería

ALFARO
USCAR RAMIRO
Bazar - Menaje
ARTICULOS DE LIMPIEZA
R. Mexia y Rivadavia—MAIPU

Dr. Roberto Luis Ramos
ODONTÓLOGO
DR. JORGE E. PAVESE
ESPECIALISTA EN ORTODONCIA
Proxima visita: 5 de Octubre
Moreno 350, Maipú

CIRCUITO LITORAL SUR

HERMOSO PASEO de 5 DÍAS recorriendo los lugares de **TURISMO** y las **Grandes Obras** en las provincias de Santa Fé y Entre Ríos.

Visitando las ciudades de Rosario, Santa Fé y Paraná. Túnel/subfluvial Hernández; Concordia; Obra de Salto Grande; Colón, con sus famosos Palmares; Concepción del Uruguay; Gualeguaychú y de regreso se recorrerá el Complejo Ferroviario Zarate Brazo Largo.

Pensión completa. Por persona \$ 230.000

VENTA DE PASAJES é INFORMES:

TURISMO "POLUX"

BELGRANO 560

MAIPU

Sarmiento 357

Telef. 21001 - MAIPU

Precio del ejemplar: \$ 300.-

LA VOZ

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida
Concesión N° 806
Cero Arre.
MAIPU 8

Transferirán el Hospital local a la Municipalidad

En un acto a realizarse el próximo lunes en Olavarría.

En un acto que se realizará el próximo lunes, en la ciudad de Olavarría, el Poder Ejecutivo provincial en prosecución del programa de descentralización de servicios, transferirá 91 unidades sanitarias asistenciales a 35 municipios.

Entre los Municipios que se harán cargo de las unidades sanitarias figuran MAIPU, Gral. Guido, Dolores, Gral. Madariaga, Ayacucho, Mar Chiquita, Rauch, Tandil y otros.

El acto a realizarse será presidido por el Ministro de Gobierno, Dr. Mostajo en representación del mandatario bonaerense.

Censo Ganadero Municipal

Todo ganadero del Partido de Maipú, debe cumplimentar planilla a efectos de suministrar datos de existencia de hacienda tendiente a la actualización del Censo Ganadero Municipal.

Las referidas planillas deben retirarse en la Municipalidad, fijándose el 31/12/79 para cierre de encuestas y entrega de las mismas.

Con ello se actualiza la Libreta Municipal de Censo Ganadero, trámite indispensable para cualquier movimiento que se realice en el año 1980, expedición de Guías, Certificado de Ventas, Remisiones, etc.

Jardín de Infantes No. 1

Fiestas de Fin de Curso

La Dirección del Jardín de Infantes N° 1 nos ha reunido el programa de actos de las fiestas de fin de curso:

Día 25: Gran Fiesta Recreativa con la intervención de todos los niños en el Club Newbery, a las 18.30 hs.

Día 27: Solemne despedida de los Egresados, en el Jardín a las 18.30.

Día 28: Pic-nic con la concurrencia de los familiares que deseen participar, en ambos turnos.

Día 29: Paseo por la ciudad en el Micro Municipal, dentro del horario escolar.

Día 30: Recreación a cargo de las docentes despidiendo a sus alumnos; payasos, juegos, música, alegoría y Teatro: «La Ratita Presumida».

Jóvenes maipenses que triunfan

Auspiciado por la Subsecretaría de Cultura de la Provincia, se realizó en Mar del Plata la selección Final del Segundo Certamen de la Música, la Canción y las Danzas Tradicionales de la Provincia.

El mencionado certamen culminó el domingo pasado, y en él obtuvieron el primer premio en Duo Vocal los jóvenes maipenses: Patricia Leonelli y Aldo Fagoaga.

Por este medio la Dirección Municipal de Cultura los felicita y los invita a continuar en el camino del canto, que enorgullece a Maipú y sus jóvenes valores.

Subsidios familiares por escolaridad

La Caja de Subsidios Familiares para Empleados de Comercio recuerda a los empleadores comprendidos en el sistema que los subsidios familiares por escolaridad se pagan durante los doce meses del año, de marzo a febrero inclusive, como adicionales a los subsidios por hijo.

Al efecto se hace saber que está vigente la norma que determina la obligatoriedad de la presentación de los certificados de estudio y finalización del ciclo lectivo.

Con tal motivo se recomienda a los trabajadores solicitar en las escuelas donde estudian sus hijos, los certificados de finalización del presente año escolar. Estos certificados pueden ser extendidos por los colegios en sus propios formularios o en los que distribuyó CASEC en todo el país.

Muestra Conjunta de pintura y cerámica

Se realiza mañana

Mañana se inaugurará en el Hall Municipal una Muestra Conjunta de Pintura y Cerámica, con trabajos de los Alumnos de la Escuela de Arte de Maipú y de la Escuela Municipal de Cerámica.

La exposición se compone de 147 piezas de cerámica, realizadas bajo la dirección de la profesora Griselda Piñol (de la Subsecretaría de Cultura de la Provincia) en nuestra Escuela Municipal de Arte, y por 31 cuadros realizados bajo la supervisión del maestro Italo Grassi. La inauguración de la muestra será a las 18.30 horas y luego de la misma, a las 19, el maestro Grassi leerá de dictar una charla sobre el tema «Enfoques sobre la Pintura Moderna» en la Sala del Teatro Municipal de Maipú. La exposición puede ser visitada de lunes a viernes de 9.30 a 12.30 y de 14 a 19 horas. Entrada gratuita.

Régimen de Licencias para municipales

De conformidad con el régimen establecido para los empleados públicos provinciales, para la concesión de vacaciones anuales el Poder Ejecutivo bonaerense dictó ayer una ordenanza general, introduciendo ajustes similares para todas las jurisdicciones municipales.

Las licencias se graduarán así: De 1 a 5 años de antigüedad, 15 días corridos; de 5 a 10 años, 20 días; de 10 a 15 años, 25 días corridos, y más de 15 años de servicios, 30 días corridos.

Recibimos y agradecemos

De la Dirección del Jardín de Infantes N° 1 hemos recibido una escuela, atención que agradecemos, que se expresa así:

«Próximo a finalizar el período escolar nos es grato dirigirme a Vd. haciéndole llegar nuestro reconocimiento y gratitud por todos los servicios con que nos beneficiara ese medio periodístico en la difusión de nuestro quehacer educativo.

Haciendo propia la oportunidad para saludarlo muy cordialmente asegurándole un Feliz Fin de Año y Próspero Año Nuevo.

Prórroga para el empadronamiento de Autónomos

Buenos Aires—El Secretario de Seguridad Social, doctor Santiago de Elia, anunció que el operativo de Moratoria y Empadronamiento de los Trabajadores Autónomos fue prorrogado hasta el 5 de diciembre próximo. Es la segunda prórroga desde que se anunció este plan.

DEPORTES

Prosigue el domingo el Campeonato local

Tal como lo adelantamos en nuestra edición anterior el C. D. de la Liga dispuso que el domingo prosiga el Campeonato local de Primera División, jugándose la 17ª fecha, con estos partidos:

A las 14.30 con 30': Jorge Newbery v. Cultura

Jorge Newbery, que marcha segundo en la tabla recibirá la visita de Cultura, de Guido, equipos que siempre han mantenido interesantes luchas que han de repetirse el domingo.

A continuación: Atlético v. Parque, de Labarden

Atlético, que el último match quitó el título de invicto al portero Sportivo, tendrá de rival a Parque, Labarden, equipo que también ha cumplido buenas actuaciones, por lo que han de ofrecer lucha muy disputada.

Tabla de posiciones de Primera División

1º—Sportivo Las Armas, 11 jugados y 17 puntos; 2º—Jorge Newbery, 11 y 13 pts; 3º—Atlético, Cultura Guido e Independiente, 11 y 12 pts; 4º—Parque Labarden, 11 y 11 pts; 5º—Deportivo, 11 y 8 pts, y 6º—Boca Juniors, 11 y 3 pts.

Festival Nautico en Kakel Huinul

El Club de Pesca Maipú organiza el próximo domingo, a partir de las 10, en la Laguna Kakel Huinul, su primer Festival Nautico que será finalizado por el Mar del Plata Automovil Club.

Ofrecerá carreras para lanchas de 35 HP, 55 HP y 85 HP, la primera para aficionados locales. Ofrecerá además la actuación de Eulogio Torres (ex-campeón argentino) en el Barriete Acustico y demostraciones de Sky.

Agasajarán a los jugadores del seleccionado

La Liga local ha resuelto agasajar a los componentes del Seleccionado que nos representó en el Campeonato Argentino. Con tal motivo le será servido una cena en su honor que se realizará el Domingo 2 de diciembre y en su transcurso les será entregado a cada uno un obsequio recordatorio.

Duarte-Cerrezuela combaten mañana en Dolores

Mañana, a partir de las 22, se iniciará en el Club Independiente de Dolores, un gran festival boxístico que tiene como atracción la pelea de fondo entre el ex-campeón argentino medio pesado Ramón Cerrezuela, 2º en el ranking argentino y el dolorense César Duarte, 5º en el ranking nacional.

Reunión de Reservistas En Dolores

La Agrupación Reservistas de la Clase 1923, Dolores, realizará el 2 de Diciembre, en esa ciudad, un nuevo «Reencuentro de los ex-soldados de la clase 1923» habiéndose

preparado un programa que culminará con un almuerzo de camaradería y como broche final: «Mata cocido a la usanza del Soldado Argentino».

Para reservas de tarjetas: Dolores, Tel. 7538.

“Richard Sederia”

Liquida:

Pantalon Prelavado \$ 30.000

Remeras algodón \$ 9.900

Madero 585

MAIPU

JULIO A. LAZZATTI

Semillas Híbridas Maíz “Cargill”

Sorgos Híbridos Arrojaes. Girasol Híbrido Dekalb

Semillas comunes de girasol, maíz, sorgo

Fumigaciones aéreas herbicidas. Consultas

Belgrano

Tel. 21444

“Tienda Maipú” sigue cambiando, para que compre mejor

La ofrece gran surtido en algodones estampados, colores firmes, ancho 0.80 mts \$ 3.980

TIENDA MAIPU cambio. Cambie Ud. por TIENDA MAIPU

Reges Hermanos, Crossetti y Cia. Mercados S. A.

En MAIPU - Miércoles 5 de Diciembre
Gordo, conserva é invernada

ESTACAMOS: 100 Vacas nuevas con cria y 50
cubillos con garantía de crías latas paridas

REPRESENTANTE en MAIPU: Oficina provisoria:
JULIO ALFREDO IBARGURENGOITIA - Sarmiento 1298 - TE 21231
AGENTE EN SANTO DOMINGO: Sr. TITO BONAVITA.

Automotores 'MAIPU' SRL

(E. F.)
VENTA y SERVICE: Ruta N° 2 Km. 275 MAIPU, Tel. 21200

LLEGO EL DIA 'D'
De tener su Citroen Importado
G S PALLAS - G S X3 - G S BREACK - G H PALLAS -
0 KILOMETRO -

Citroen GS Breack Color Rouge Geranium
Citroen GS Pallas, Color Brua Cigale
RENAULT 12 TL
CITROEN Elysee Terraceta

Departamento usado: Amplia variedad de coches
Citroen GS Club Marron 70 OKLM; Citroen GS Breack Rosa 70;
Citroen Elysee Verde 77; Citroen 3ev Blanco 77; Citroen 3ev Amarillo
77; Citroen 3ev Blanco 70; Citroen 3ev Blanco 74; Citroen 3ev Blan-
co 73; Citroen 3ev Amarillo 70; Citroen Ami 8 rojo 74; Fiat 128
Blanco 72; Ford Pick-Up Amarilla 72; Dodge Pick-Up Roja 65; Fiat
600 Bialco 65; Peugeot 504 Verde 70; Chevrolet SS celeste 71
Permutas - Consignaciones
Elja su unidad y proponga su forma de pago.

IMPORTANTE EMPRESA

Necesita para su planta industrial de Mar del Plata

MAQUINISTA PARA COMPRESORES

De frío y aire, con conocimientos básicos de mecánica en general

TRACTORISTAS PARA AUTOELEVADORES

Trabajos generales en Planta.

OPERARIOS

Trabajos generales en planta.

MAQUINISTA

Para máquina llenadora de alto rendimiento.

OFRECEMOS

Muy buen sueldo y totalidad Leyes Sociales.

PRESENTARSE:

CONFITERIA MAIPU, el LUNES 26 NOVIEMBRE de 1979

ATENDERA: Sr. IRAOLA de 8,00 a 19 horas.

Cerrajería y Carpintería 'PEPY'

Se hacen llaves en el acto
Revestimiento en madera o Corlok, Altiombra-
miento de pisos en Tapizmel. Construcción de
muebles en Fómica.

LAVALLE 580 T. E. 21675 MAIPU

LA VOZ

VETERINARIA

Dr. Manuel Enrique Comesana
SUEROS - VACUNAS - ANTISARNICOS
ANTIPARASITARIOS
RESORAMIENTO PROFESIONAL

Diagnósticos - Tratamientos - Intervenciones
Representante
FUERTE SANCTI SPIRITU

Cinzas completas de laboratorios responsables
MAISINA 243 - Tel. 21264

EL DEPARTAMENTO OPTICO DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por los

Opticos Oculares Universitarios

Eduardo, Marcelo, Parisi

y H. Eduardo Parisi

Departamento Optico de Farmacia Parisi

Madero 599 esq. Rivadavia Tel. 21030, Maipú

Gestoria Administrativa

- Trámite del Automotor
- Impuestos
- Seguros
- Fotocopias

MADERO 616 T. E. 21697 MAIPU, F.N.G.R.

Integral Maipú

Ferretería, Artículos de
Electricidad, Materiales de la
Construcción

Pellegrini 261 Tel. 21708 MAIPU

Gomería 'La Esperanza'

Balaceo Electrónico
Neumáticos nuevos, gran descuento
Recibimos en usado. Consulte precio
Recuchutado garantido

Julian Lynch 380

MAIPU

ADALBERTO PAGON

ESCRIBANO PUBLICO

Registro de Contrato Nro. 4

Atiendo diariamente de 9 a 12 y de
16 a 19 horas

MADERO 210 T. E. 21115

Lotería Nacional QUINIELA

SORTEADA ANOCHE	
1 216	11 173
2 271	12 393
3 155	13 664
4 601	14 546
5 563	15 648
6 236	16 783
7 732	17 655
8 213	18 888
9 821	19 912
10 103	20 812

Lotería de la Provincia Sorteada HOY

Con 210.000.000: 12.530

Con \$ 18.000.000	14.802
Con \$ 7.500.000	21.380
Con \$ 4.500.000	14.283
Con \$ 2.100.000	20.723
Con \$ 900.000	21.659
Con \$ 600.000	23.558
Con \$ 300.000	28.325
	y 36.672

SOCIALES

CINE MUNICIPAL

Se anuncia para esta noche, a
partir de las 22.15 y domingo 23
la proyección del film americano
"El Leocor", con Tommy Raye.
La función se realiza en el Te-
atro Municipal y su programa es ap-
to para todo público.

POR CINCO DIAS

Néstor Adolfo Almiron comienza
que vende su negocio de Carnes-
ría "Araceli" sito en calle Ramos
Molina 899, de la ciudad de Maipú
(B. A.), hora de activo y pa-
sivo a Abel Huchao Utrera y
Dora María Rullis de Utrera.
Recomendamos de ley en el mismo.

PROFESURA Castellano y Li-
teratura prepa-
ra alumnos para exámenes di-
cembre y marzo e ingreso uni-
versidad - Madero 311 - Tel. 21315

PAN DULCE

El exquisito y tradicional PAN
DULCE de la Casa, YA SALIO A
LA VENTA.

CONFITERIA 'MAIPU'
Tel. 21205 MAIPU

Respuesta

LA ESTRELLA
de RAUL MORCELLA

Pellegrini y Julián Lynch
Tel. 21315 MAIPU

TODD YELMO

En cómodas cuotas
mensuales

Licudoras, Ilustraspiradoras,
secarropas, aspiradoras, bañi-
doras multiuso, barrealfombras

CASA ROYER

MAIPU FUEGOS Polo Sur

Servis - Carga - Ventas
CERTIFICADOS LEGITI.

Balizas - botiquines - barras
Equipos de Socia Familiar
Cargas y Ventas

REPRESENTANTE EN MAIPU:

CARLOS CUVILLIER
Belgrano esq. Madero

HORNO de LA DRILLO

"Don Juan"

CONSULTE NUESTROS PRECIOS

Colon 830 T. E. 21600 MAIPU

ESTUDIO Dr. REPETTO

HERRAN S. REPETTO - HECTOR E. PEREZ (h)

- ABOGADOS -

Castelli 135 Tel. 6261 DOLORES

Atenderán en MAIPU, calle Belgrano 46, T.E. 21614, el último lunes de cada mes

Informes: Sr. NORBERTO CATINO

ORTOPEDIA 'Ballester'

ATIENDE los días SÁBADO de 9 a 12 Hs

EN VICENTE LOPEZ 270. Dirigida por ALBERTO O. SOUTO

A serradero

"El Independiente"

Postes, Varillas, torniquetas,
corrales, mangas y toda la
línea de Artículos Rurales

No deje de consultarnos, encontrara

Los mejores PRECIOS

- DE -

Heriberto Fernandez Diez y Cia.

CASA CENTRAL: Calle 1, No. 566 BALCARCE
JULIAN LYNCH 1596 Tel. 21488 MAIPU.

Créditos más ventajosos para Maipú.

El BANCO RURAL en su permanente preocupación por brindar más y mejores servicios a la comunidad a la que pertenece, quiere incrementar su aporte crediticio para Maipú y su zona de influencia. Por ello ha implementado nuevas líneas de créditos para la pequeña y mediana

empresa, agropecuarios, personales, amortizables al más bajo interés.

También el inversor se ve favorecido en esta nueva etapa, con las tasas más altas de plaza.

Tenemos muchas ventajas para usted. Consúltenos hoy mismo.

BR BANCO RURAL
UN GRAN BANCO
BANCO DE CREDITO RURAL ARGENTINO



Rivadavia y Belgrano, Maipú

Aristóbulo del Valle 302 esq. Castelli, Dolores

Fco. de las Carreras esq. Buchardo, Mar de Ajó - Calle 2 N° 940, Santa Teresita

Y próximamente también en Mar del Plata

'LA PRIMERA'

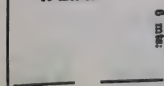
FABRICA DE HORMIGON VIBRADO

Galpones - Casas - Tinglados - Criaderos -
Paredones para la ciudad y campo

Ramón Fragale & Cia.

Vucetich 420 T.E. 2755 (7100) DOLORES

10 metros



Oferta material: GALPON 10x6 metros
190.000.000 \$ M/N.

ASOCIESE



ROSALES

Varios colores. Recien recibidos en

FLORERIA 'ANALID'

TAXI

LLAME al 21334

Parada: «FLORES ANALID»

Lazcano Uria S.R.L.

En Maipú El 23 de Noviembre
INVERNADA y CRIA

1.200 Vacunos

CASA CENTRAL: Rivadavia 291 - T. E. 21594 y 21685 - MAIPU
AGENCIAS: Pedro José Ronchi, 9 de Julio 3333, T. E. 27-594 - MAR DEL PLATA
LABARDEN - GENERAL GUIDO - SANTO DOMINGO

Veterinaria

RUCA - HUENEY

Notolvide vacunar sus caballos
contra sacrofoliomielitis ó locura
equina.

Vacuna al costo a los clientes de la
Casa.

Departamento Veterinario Lazcano-Uria

Sarmiento 357

Telef. 21001 — MAIPU

Precio del ejemplar: \$ 300 —

LA VOZ

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Cero Años
MAIPUTarifa Reducida
Concesión N° 606

Operativo de Vacunación

Antipoliomielítica

COMENZARA MANANA

Mañana 28 y jueves 29 se realizará en nuestro partido un Operativo de Vacunación antipoliomielítica, en todos los niños comprendidos entre los 2 meses a 3 años cumplidos y en mujeres embarazadas a partir del 5° mes de gestación, no importando las dosis recibidas con anterioridad.

NOMINA DE PUESTOS QUE FUNCIONARÁN

DIAS 28 y 29—de 9 a 10 hs.: En Escuela N° 1; Escuela Diferenciada 501; Centro Social Villa Vauvelli y Sala Primeros Auxilios Las Armas.

DIA 28—A las 8: Escuela N° 4 (Seguro); 9 horas: Escuela N° 10 (Monsalvo) y a las 10 hs. Escuela N° 7 (Santo Domingo).

DIA 29—A las 9 hs.: Escuela N° «San Simón»; a las 10 horas: Escuela N° 9 «Santa Isabel».

Aumento a las asignaciones familiares

En la provincia

La Plata—El P. E. provincial dio a conocer una ley por la cual se incrementa, a partir del 1° de octubre, las asignaciones familiares del personal público.

Por hijo, por familia numerosa y por asignación prenatal se abonará en adelante, 30.000 pesos. Actualmente, era de 20.000.

En los fundamentos se expresa que la iniciativa evidencia «la continua preocupación del gobierno bonaerense en el área de la seguridad social, en donde la familia, núcleo fundamental de la organización social, ocupa un lugar preponderante».

El pago del anticipo a la patente de autos

El ministerio de Economía aclaró que se ha dispuesto excluir el monto del impuesto de emergencia a la patente automotor, fijado en el 10 por ciento, de la suma total tributada en 1970 para determinar el volumen a pagar en 1980.

Como ya informamos, ese adelanto, o cuota 0, debe calcularse en el 60 por ciento de lo abonado en concepto de gravamen automotor en el período corriente.

JULIO A. LAZZATTI

Semillas Híbridas — Maíz, "Cargill"

Sorgos Híbridos (arrozales). Girasol Híbrido Dekalb

Semillas comunes de girasol, maíz, sorgo

Fumigaciones cereales herbicidas. Copulantes

Belgrano

Tel. 21444

Operativo antirrábico

Continúa en nuestra ciudad el Operativo Antirrábico iniciado en los primeros días del mes en curso. Se recuerda a la población que la vacunación es absolutamente gratuita y obligatoria.

Disposiciones de orden municipal

El Ministerio de Gobierno por intermedio de Asuntos Reitero a los Jefes Comunales, el cumplimiento a las disposiciones de orden municipal, atinentes a la salubridad, higiene y economía, seguridad pública y ornato edilicio urbano, de acuerdo a la circular N° 5/79 de la Presidencia de la Nación. Cabe destacar que por lo expuesto el Primer Magistrado ha dispuesto que se exija a todos los organismos que se desenvuelven en el ámbito territorial de las comunas, así como a los sujetos dependientes, la rigurosa observancia del respectivo régimen municipal.

Información municipal

Se reitera a los contribuyentes que el próximo 30 de Noviembre vence el tercer Cuatrimestre de la Tasa por Alumbrado, Barrido y Limpieza y el 15 de Diciembre vendiendo vence el Segundo Semestre de la Tasa por Inspección de Seguridad e Higiene.

La Municipalidad ha decidido proveer al complejo Laguna Kakel de un acopiado tanque, con capacidad de 5.000 cm³, que cubrirá el servicio de agua en nuestra Laguna.

El próximo sábado 10 de Setiembre, cerrando la temporada, se presentará en nuestra ciudad la «Antigua Jazz Band».

Bencich 'el curandero del bastón'

Penado a ocho años de prisión

Agustín Bencich, conocido en Maipú como «El Curandero del Bastón» en Mar del Plata como «El Viejo de la Galera» y a partir de 1977 en todo el país como «El Fabricante de Viudas Falsas» al revelarse su mas ingeniosa acción con la que parece culminar su ruid de estafador, ha sido condenado a cumplir ocho años de prisión por su intervención en cinco casos simulados—uno de ellos en Maipú— consumados con el propósito de «heredar» los bienes de las víctimas cuidadosamente escogidas entre personas de

Gracias Dio Canlo, Ceferino
Virg. n. de Lourdes
H. M.

DEPORTES

Ganó Atlético y empataron Newbery y Cultura

Se jugó el domingo ppdo. la 17° fecha del Campeonato local de Primera División, con estos resultados:

NEWBERY 1, CULTURA 1

Newbery, con un equipo con varios suplentes, jugó con Cultura un match de acciones parejas y ligero dominio a su favor. Abrió el score Chazar y poco después empató Duarte.

ATLETICO 3, PARQUE LABARDEN 2

Una merceda victoria obtuvo el once de Atlético, mediante un mejor accionar, sobre Parque de Labarden, por 3 goles a 2. Goladores: Puri, E. Parisi y M. Zubizarre, los de Atlético y Consenti y M. Castro, para Parque.

RECAUDACION: Por entradas \$ 300.000.

Puntoje del Campeonato de Primera División

1°—Sportivo, 11 jugados y 17 puntos; 2os. Jorge Newbery y Atlético, 12 j. y 14 pts.; 4° Cultura, 12 j. y 13 pts.; 5os. Independiente, 11 j. y 12 pts.; 6° Parque, 12 j. y 12 pts.; 7° Deportivo, 11 j. y 8 pts.; 8° Boca Juniors, 11 j. y 3 pts.

Marcelo Maschini ganó el domingo en Ciclismo

Se realizó el domingo ppdo. en Villa Lourdes un festival ciclistico. En categoría para 8/9 años se clasificó primero el joven corredor maipense Marcelo Maschini; 2° Miguel Gianini; 3° Julian Velasco.

Duarte venció por puntos a Cerrozeola

Se realizó el sábado ppdo. en el Club Independiente, de Dolores el combate entre el ex campeón argentino Ramón Cerrozeola y el dolorense César Duarte, quien ganó por puntos.

El viernes combaten Galindez y Johnson

Canal 9 transmitirá, desde Nueva Orleans, el viernes 30, la pelea entre el campeón mundial Victor Galindez y su desafío Marvin Johnson. En esa jornada también se verá el combate entre Yito Antenor y Marvin Hesler y el de Wilfred Benitez con Ray «Sugar» Leonard.

AZUL 5, LA PLATA 1

Una categórica victoria, por 5 goles a 1, obtuvo la selección azul en su match disputado en Azul, frente al seleccionado de La Plata que se vio fácilmente superado.

SOCIALES

FALLECIMIENTO

Falleció el sábado ppdo. en esta a la edad de 37 años, la señora Norma Edith Salvatierra de Pelizza cuyo deceso, ocurrido a edad avanzada, repercutió penosamente en el círculo familiar y entre sus amistades. El sepelio de sus restos el domingo ppdo. en la necrópolis local exteriorizó el pesar suscitado.

"Richard Sederia"

Líquido

Pantalon Prelavado \$ 30.000

Remeras algodón \$ 9.900

Madero 585

MAIPU

'Tienda Maipú' sigue cambiando, para que compre mejor

Le ofrece gran surtido en algodones estampados, colores firmes, ancho 0.80 mts \$ 3.980

TIENDA MAIPU cambio. Cambie Ud. por TIENDA MAIPU

Reges Hermanos, Crossetti y Cia. Mercados S. A.

En MAIPU - Miércoles 5 de Diciembre
Gordo, conserva é invernada

DESTACAMOS: 100 Vacas nuevas con cria y 50
vaquillonas con garantía de preñez incluso paridas

REPRESENTANTE en MAIPU: Oficina provisoria:
JULIO ALFREDO IBARGUENGOITIA - Sarmiento 1298 - TE 21231
AGENTE EN SANTO DOMINGO: Sr. TITO BONAVITA.

Automotores 'MAIPU' SRL

VENTA y SERVICE: Ruta N° 2 Km. 275 MAIPU, Tel. 21200

LLEGO EL DIA 'D'

De tener su Citroen Importado

G S PALLAS - G S X3 - G S BREAK - G H PALLAS
O KILOMETRO -

Citroen GS Break Color Rouge Garaniun
Citroen GS Pallas, Color Bran Gialo

RENAULT 12 TL

CITROEN Elysee Terraceta

Departamento usado: Amplia variedad de coches

Citroen GS Club Marron 79 OKLM; Citroen GS Break Rosa 79;
Citroen Elysee Verde 77; Citroen 3ev Blanco 77; Citroen 3ev Amarillo
77; Citroen 3ev Blanco 70; Citroen 3ev Blanco 74; Citroen 3ev Blanco
73; Citroen 3ev Amarillo 70; Citroen Ami 8 Rojo 74; Fiat 128
Blanco 72; Ford Pick-Up Amarilla 72; Dodge Pick-Up Roja 65; Fiat
600 Blacio 69; Peugeot 504 Verde 70; Chevrolet 83 celeste 71

Permutas - Consignaciones

Elija su unidad y proponga su forma de pago.

IMPORTANTE EMPRESA

Necesita para su planta industrial de Mar del Plata

MAQUINISTA PARA COMPRESORES

De frío y aire, con conocimientos básicos de mecánica en general

TRACTORISTAS PARA AUTOELEVADORES

Trabajos generales en Planta.

OPERARIOS

Trabajos generales en planta.

MAQUINISTA

Para máquina llenadora de alto rendimiento.

OFRECEMOS

Muy buen sueldo y totalidad Leyes Sociales.

PRESENTARSE:

CONFITERIA MAIPU, el NOVIEMBRE de 1979

ATENDERA: Sr. IRAOLA de 8,00 a 19 horas.

Ferrajería y Carpintería 'PEPY'

Se hacen llaves en el acto
Revestimiento en madera o Corlok, Alfombra-
miento de pisos en Tapizmel. Construcción de
muebles en Férnica.

LAVALLE 580

T. E. 21675

MAIPU

LA VOZ

VETERINARIA
Dr. Manuel Enrique Comesaña
SUEROS - VACUNAS - ANTISARNICOS
ANTIPARASITARIOS
ASesoramiento PROFESIONAL
Diagnósticos - Tratamientos - Intervenciones
Representante
FUERTE SANCTI SPIRITU
Cineas completas de laboratorios responsables
MAISINA 243 - Tel. 21264

EL DEPARTAMENTO OPTICO
DE LA

Farmacia Parisi

Es dirigido personalmente por los

Opticos Oculares Universitarios

Eduardo, Marcelo, Parisi

y H. Eduardo Parisi

Departamento Optico de Farmacia Parisi

Madero 599 esq. Rivadavia Tel. 21030 Maipú

Gestoria Administrativa

- Trámite del Automotor
- Impuestos
- Seguros
- Fotocopias

MADERO 616

T. E. 21597

MAIPU, F.N.G.R.

Integral Maipú

Ferretería, Artículos de

Electricidad, Materiales de la
Construcción

Pellegrini 261

Tel. 21708

MAIPU

Gomería 'La Esperanza'

- Balanceo Electrónico -

Neumáticos nuevos, gran descuento

Recibibles su usado. Consulte precio

Reconchutado, garantido

Julian Lynch 380

MAIPU

ADALBERTO PAJON

ESCRIBANO PUBLICO

Registro de Contrato Nro. 4

Atiende diariamente de 9 a 12 y de

16 a 18 horas

MADERO 216

T.E. 21115

Lotería Nacional QUINIELA

SORTEADA ANOCHE

1	525	11	058
2	497	12	511
3	964	13	299
4	422	14	052
5	717	15	229
6	997	16	206
7	527	17	756
8	036	18	844
9	189	19	540
10	631	20	685

PRIMAVERA CORAL

Poniendo fin al ciclo de Prima-
vera Coral en Maipú se presentará
el próximo sábado 1 «Grupo Coral
«Buenos Aires 8».

Dicha presentación tendrá lugar
en el Templo N. S. del Rosario, a
las 21.30, pudiendo adquirirse las
entradas en la Dirección Municipal
de Cultura, de 9 a 12 y 14 a 19.

TRASLADO EN ENTEL

Ha sido trasladado, a su pedido,
a continuar servicios en ENTEL, en
Mar del Plata el eficiente emplea-
do de la oficina local, D. Osvaldo
Riesch, quien lleva ya cumplidos
30 años de servicios en la depen-
dencia.

Se vende HELADERA a Gas
marca «Frisca» ex-
terior 0.52x0.60x0.60
Tavár: Alsina 399.

POR CINCO DIAS

Néstor Adolfo Almirós comunica
que vende su negocio de Carnice-
ría «Araceli» sito en calle Ramos
Aleixia 680, de la ciudad de Maipú
(Bs. As.), libro de activo y pa-
sivo a Abel Heracio Osterma y
Dora María Rialles de Osterma.
Recamos de ley en el mismo.

PROFESORA Castellano y Li-
teratura prepa-
ra alumnos para exámenes di-
ciembre y marzo e ingreso uni-
versidad - Madero 311 - Tel. 21315

PAN DULCE

El exquisito y tradicional PAN
DULCE de la Casa, YA SALIO A
LA VENTA.

CONFITERIA 'MAIPU'
Tel. 21205 MAIPU

Dispensa

LA ESTRELLA
de RAUL MORCELLA

Pellegrini y Julian Lynch
Tel. 21315 MAIPU

TODO YELMO

En cómodas cuotas
mensuales
Licuadoras, licuadoras,
secarropas, aspiradoras, bal-
doras multiuso, batidoras

CASA ROYER

MATAFUEGOS Polo Sur

Servis - Carga - Ventas
CERTIFICADOS LEIMIT,
Balizas - botiquines - barras,
Equipos de Soca Familiar
Cargas y Ventas

REPRESENTANTE EN MAIPU:
CARLOS CUVILLIER
Belgrano esq. Moreno

HORNO de LADRILLO

"Don Juan"

CONSULTE NUESTROS PRECIOS

Colon 830 T. E. 21600 MAIPU

ESTUDIO Dr. REPETTO

HERRAN S. REPETTO - HECTOR E. PORRIZ (h)
ABOGADOS -
Castelli 135 Tel. 6261 DOLORES

Atenderán en MAIPU, calle Belgrano 46, T.E.
21614, el último lunes de cada mes

Intormes: Sr. NORBERTO CATINO

ORTOPEDIA 'Ballester'

ATIENDE los días SABADO de 9 a 12 Hs.

EN VICENTE LOPEZ 270. Dirigida por ALBERTO O. SOUTO

serradero

"El Independiente"

Postes, Varillas, torniquetas,
corrales, mangas y toda la
linea de Articulos Rurales

No deje de consultarnos, encontrara

Los mejores PRECIOS

- DE -

Heriberto Fernandez Diorio y Cia.

CASA CENTRAL: Calle 1, No. 566 BALCARCE
JULIAN LYNCH 1596 Tel. 21488 MAIPU

Créditos más ventajosos para Maipú.

El BANCO RURAL en su
permanente preocupación
por brindar más y mejores
servicios a la comunidad
a la que pertenece, quiere
incrementar su aporte
crediticio para Maipú
y su zona de influencia.
Por ello ha implementado
nuevas líneas de créditos
para la pequeña y mediana

empresa, agropecuarios,
personales, amortizables al
más bajo interés.

También el inversor se
ve favorecido en esta nueva
etapa, con las tasas más
altas de plaza.

Tenemos muchas
ventajas para usted.
Consútenos hoy mismo.

BP BANCO RURAL
UN GRAN BANCO
BANCO DE CREDITO RURAL ARGENTINO

Rivadavia y Belgrano, Maipú

Aristóteles del Valle 302 esq. Castelli, Dolores
Fco. de las Carreras esq. Buchardo, Mar de Ajó - Calle 2 Nº 940, Santa Teresita
Y próximamente también en Mar del Plata

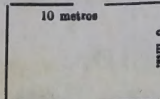
'LA PRIMERA'

FABRICA DE HORMIGON VIBRADO

Galpones - Casas - Tiendas - Crideros -
Paredones para la ciudad y campo

Ramón Fragale & Cia.

Vucovich 420 T.E. 2758 (7100) DOLORES



Oferta material: GALPON 10x6 metros
190.000.000 \$ M/N.

ASOCIESE



ROSALES

Varios colores. Recien recibidos en
FLORERIA 'ANALID'

TAXI

LLAME al 21334
Parada: «FLORERIA ANALID»

Lazcano Uria S.R.L.

En Maipú El 23 de Noviembre

1.200 Vacunos

INVERNADA y CRIA,

CASA CENTRAL: Rivadavia 291 - T. E. 21594 y 21685 - MAIPU

AGENCIAS: Pedro José Ronchi, 9 de Julio 3333, T. E. 27-594 - MAR DEL PLATA
LABARDEN - GENERAL GUIDO - SANTO DOMINGO

Veterinaria

RUCA - HUENEY

No olvide vacunar sus caballos
contra encefalomielititis ó locura
equina.

Vacuna al costo a los clientes de la
Casa.

Departamento Veterinario Lazcano-Uria

